آمد نامہ مترجم
معروف بہ
صفوۃ المصادر
مع مختصر قواعد
ناشر
کتاب سینٹر بک سیلرز اینڈ پبلشرز

ماشاء اللہ لاقوۃ الا باللہ
آمدنامہ منظوم
معروف بہ
صفوۃ المصادر
مع مختصر قواعد
ناشر: کتاب سنٹر
یادگار مولانا محمد یحییٰ صاحب رحمۃ اللہ علیہ
چوک مئو ناتھ بھنجن (۲۷۵۱۰۱)

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

اسم ۔ کسی شخص یا چیز کے نام کو کہتے ہیں، جیسے کمال جمال ۔ کو پا گنج ۔ ادری مئو وغیرہ۔

بناوٹ کے اعتبار سے اسم کی تین قسمیں ہیں ۔

جامد ۔ مصدر ۔ مشتق

جامد ۔ وہ اسم ہے جو نہ کسی سے بنا ہو اور نہ اس سے کوئی چیز بنے ۔ جیسے گل ۔ گردن ۔ برتن وغیرہ

مصدر ۔ وہ اسم ہے جس سے کسی کام کا کرنا یا ہونا معلوم ہو ، اس سے اسم مشتق اور فعل نکلتے ہیں جیسے آمدن (آنا) رفتن (جانا) وغیرہ ۔ مصدر کی پہچان فارسی میں "دن" یا "تن" اور اردو میں "نا" ہے ۔

نوٹ :۔ واضح ہو کہ ہر فارسی لفظ جس کے آخر میں "دن" یا "تن" ہو وہ مصدر نہیں ہو سکتا بلکہ دیکھنا چاہیئے کہ اس سے اسم و فعل بھی بنتے ہوں ۔ لہذا تہمتن ۔ گردن ۔ برتن وغیرہ مصدر نہیں ہیں ، کیوں کہ ان سے دوسرے الفاظ مشتق نہیں ہوتے ہیں ۔

اشتقاق کے اعتبار سے مصدر کی دو قسمیں ہیں ۔ متصرف[1] ۔ مقتضب[2]

متصرف ۔ وہ مصدر ہے جسکے تمام افعال کی گردانیں آئیں جیسے گفتن ۔

مقتضب وہ مصدر ہے جسکے تمام افعال کی گردانیں نہ آئیں جیسے سوختن

مشتق ۔ وہ اسم ہے جو مصدر سے بنا ہو جیسے گفتن سے گوئندہ، نوشتن سے نوشتہ

حاصل مصدر ۔ وہ اسم ہے جو مصدر سے بنے اور اس سے مصدر کی حالت وکیفیت یا اثر سمجھا جائے ۔ جیسے سوختن سے سوزش حاصل مصدر ہوا ۔ حاصل مصدر بنانے کے بہت سے قاعدے ہیں اس لئے ہر مصدر کے ساتھ حاصل مصدر دے دیا گیا ہے جس کو یاد کر لینا کافی ہے ۔ تفصیلی قاعدہ اگلی کتابوں میں پڑھوگے ۔

طریق تعدیہ ۔ یعنی ہر فعل عام طور پر ایک مفعول چاہتا ہے اور بعض فعل دو مفعول بھی چاہتا ہے اگر ایک مفعول والے فعل متعدی کو ۲ مفعول والا فعل متعدی بنانا ہو تو اس لازم کو فعل متعدی بنانا ہو تو اس کا قاعدہ یہ ہے کہ فعل لازم یا فعل متعدی بیک مفعول کے امر حاضر معروف کے آخری حرف کو زبر دے کر " انیدن " بڑھا دیتے ہیں جیسے "جوئے" سے جویانیدن ، "پوش" سے پوشانیدن ، "ترس" سے ترسانیدن وغیرہ ۔ اسی متعدی بنانے کے قاعدہ کو طریق تعدیہ کہتے ہیں

فعل کام کو کہتے ہیں **فاعل** کام کرنے والے کو اور **مفعول** جس پر کام ختم ہو ۔

فعل لازم ۔ وہ فعل ہے جو صرف فاعل پر تمام ہو جائے اور مفعول کا محتاج نہ ہو جیسے زید آمد ۔ احمد رفت

فعل متعدی اس فعل کو کہتے ہیں جو فاعل اور مفعول دونوں کو چاہے بغیر مفعول کا معنی پورا نہ ہو۔ جیسے احمد خط نوشت۔

ہر فعل کے چھ صیغے ہوتے ہیں صیغوں کے نام یہ ہیں

واحد غائب، جمع غائب، واحد حاضر، جمع حاضر، واحد متکلّم، جمع متکلّم

ماضی تمنائی کے صرف تین ہی صیغے ہوتے ہیں۔ اور وہ یہ ہیں

واحد غائب، جمع غائب، واحد متکلّم

چند حروف سے مل کر جو مختلف شکل بنتی ہے اسی کو صیغہ کہتے ہیں۔ جیسے آمد۔ آمدند وغیرہ۔ صیغوں کی ضمیریں یہ ہیں۔

واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
پوشید	ند	ی	ید	م	یم

فعل ماضی: جس فعل سے گذرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا یا کرنا معلوم ہو، اس کو فعل ماضی کہتے ہیں۔ جیسے آمد وہ آیا، گفت اس نے کہا، رفت وہ گیا۔

فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

ماضی مطلق[1]۔ ماضی قریب[2]۔ ماضی بعید[3]۔ ماضی ناتمام[4] (ماضی استمراری) ماضی احتمالی[5] (ماضی شکیہ) ماضی تمنائی[6] (ماضی شرطیہ)

فعل ماضی مطلق ۔ جس فعل سے صرف گذرا ہوا زمانہ سمجھا جائے اور یہ نہ معلوم ہو کہ ابھی گذرا ہے یا کب گذرا ؟ اس فعل کو ماضی مطلق

کہتے ہیں جیسے آمد وہ آیا، رفت وہ گیا ۔
ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ مصدر کا آخری حرف "ن" گرا دینے سے اور "ن" سے پہلے حرف کے زبر کو ہٹا دینے سے فعل ماضی مطلق کا صیغہ واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے آمدن سے آمد۔ خوردن سے خورد۔ رفتن سے رفت۔ بقیہ پانچ صیغے اسی میں پانچ صیغوں کی ضمیریں لگا کر بنائے جائیں گے ۔

فعل ماضی قریب ۔ جس فعل سے نزدیک کا گذرا ہوا زمانہ سمجھا جائے، اس کو ماضی قریب کہتے ہیں، جیسے آمدہ است، وہ آیا ہے ۔ رفتہ است، وہ گیا ہے ۔
اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخر حرف کو زبر دیکر اس کے آخر میں "ہ است" بڑھا دیں گے ۔ جیسے آمد سے آمدہ است، رفت سے رفتہ است، خورد سے خوردہ است ۔

فعل ماضی بعید ۔ جس فعل سے دور کا گذرا ہوا زمانہ سمجھا جائے اس کو ماضی بعید کہتے ہیں ۔ اسکے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخر حرف کو زبر دیکر اسکے آخر میں "ہ بود" بڑھا دیا جائے جیسے آمد سے آمدہ بود، رفت سے رفتہ بود ۔

فعل ماضی ناتمام یا فعل ماضی استمراری ۔ جس فعل سے گذرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا لگاتار ہونا یا ختم نہ ہونا سمجھا جائے اسکو ماضی ناتمام

یا استمراری کہتے ہیں۔ اسکے بنانیکا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے تمام صیغوں کے شروع میں "می" یا "ہمی" بڑھا دیں جیسے می داد وہ دیتا تھا، می گفت وہ کہتا تھا

فعل ماضی احتمالی (یا ماضی شکیہ) جس فعل سے گذرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کے ہونے یا نہ ہونے میں شک پایا جائے، اسکو ماضی احتمالی یا ماضی شکیہ کہتے ہیں۔ اسکے بنانیکا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخر حرف کو زبر دیکر "ہ باشد" لگا دیں تو فعل ماضی احتمالی صیغہ واحد غائب بن جائے گا۔ باقی صیغوں کے لئے "باشد" میں صیغوں کی ضمیریں لگائیں جیسے آمدہ باشد۔ وہ آیا ہوگا، آمدہ باشند وہ سب آئے ہوں گے۔

فعل ماضی تمنائی (یا فعل ماضی شرطیہ) جس فعل سے گذرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کے ہونے کی آرزو یا شرط معلوم ہو، وہ فعل ماضی تمنائی ہے اور اس کو ماضی شرطیہ بھی کہتے ہیں۔ جیسے گفتے (وہ کہتا) گفتندے (وہ سب کہتے) گفتمے (میں کہتا)

اس کے صرف تین صیغے یعنی واحد غائب، جمع غائب اور واحد متکلم آتے ہیں اور اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخر میں یائے مجہول (ے) بڑھا دیں۔ مثال اوپر موجود ہے۔

فعل مضارع ۔ وہ فعل ہے جس میں فعل حال اور فعل مستقبل دونوں ہی کے معنی پائے جائیں۔ جیسے آید وہ آتا ہے یا آئے گا۔ گوید وہ کہتا ہے یا کہے گا۔

فعل مضارع مصدر سے بنتا ہے۔ اس کے بنانیکا کوئی خاص مقرر قاعدہ نہیں ہے اور ذرا مشکل بھی ہے جو بچوں کی سمجھ سے باہر ہے۔ اس لئے یہاں اس کے بنانے کا قاعدہ نہیں لکھا جاتا ہے۔ آگے چل کر بنانے کا قاعدہ پڑھوگے۔ ہاں آمدنامہ میں تمام مصادر کے مضارع لکھے ہوئے ہیں۔ ان کو زبانی یاد کرلیں، یہی کافی ہے۔

فعل حال ۔ وہ فعل ہے جس سے کام کا ہونا آئندہ زمانہ میں سمجھا جائے، مضارع کے پہلے "می" یا "ہمی" بڑھانے سے فعل حال بنتا ہے، جیسے می گوید، می گویند، می گوئی، می گوئید، می گویم، می گوئیم۔

فعل مستقبل ۔ وہ فعل ہے جس سے کام کا ہونا آیندہ زمانہ میں سمجھا جائے۔ ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب پر "خواہد" کے چھ صیغے شروع میں بڑھا دینے سے فعل مستقبل بن جاتا ہے۔ جیسے خواہد آمد، خواہند آمد، خواہی آمد، خواہید آمد، خواہم آمد، خواہیم آمد۔

فعل امر ۔ فعل امر وہ فعل ہے جس سے کسی کام کے کرنے کا حکم معلوم ہو، مضارع کے صیغہ واحد حاضر سے "ی" دور کر کے امر کا صیغہ واحد حاضر بن جاتا ہے۔ جیسے گوئی سے گو، تو کہہ۔ اسی میں ضمیر جمع لانے سے امر جمع حاضر بنجاتا ہے جیسے گوئید تم سب کہو۔ امر غائب اور امر متکلم کا صیغہ علیحدہ نہیں بلکہ مضارع کے صیغوں پر حرف "ب" بڑھا دیتے ہیں جیسے بگوید وہ کہے۔

فعل نہی ۔ وہ فعل ہے جس میں کام کے نہ کرنے کا حکم دیا جائے۔

امر حاضر پر "م" بڑھا دینے سے نہی حاضر بنتا ہے جیسے مگومت کہہ،
مگوئید مت کہو۔ اور امر غائب اور متکلم پر "ن" زیادہ کرنے سے فعل نہی کے غائب
اور متکلم کے صیغے بنتے ہیں جیسے نگوید وہ نہ کہے۔ نگویم میں نہ کہوں۔

معروف ۔ وہ فعل متعدی ہے جس کا فاعل یعنی کام کرنے والا معلوم
ہو۔ جیسے زید خواند۔ خواند فعل معروف ہوا کیوں کہ پڑھنے والا معلوم
ہے یعنی زید۔

مجہول ۔ وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو جیسے کتاب خواندہ شد۔
اس میں یہ معلوم نہیں ہوتا کہ کتاب کا پڑھنے والا کون ہے۔

اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ جس مصدر کا فعل مجہول بنانا ہو اس
کے ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب پر "ہ شدہ" زیادہ کر کے جو بھی فعل
اور صیغہ بنانا ہو اس کے آخر میں لگا دیتے ہیں۔ جیسے کردسے کردہ شد۔
آوردسے آوردہ شد۔

اسم فاعل ۔ وہ اسم ہے جو مصدر سے بنے اور کام کرنے والے کو
بتلائے جیسے گفتن سے گوئندہ۔ دانستن سے دانندہ

اسم فاعل کی دو قسمیں ہیں۔ قیاسی اور سماعی

اسم فاعل قیاسی کے بنانے کا مستقل قاعدہ یہ ہے کہ امر حاضر کے
آخر حرف کو زبر دیکر لفظ "ندہ" بڑھا دیا جائے۔ جیسے کن سے کنندہ

اسم فاعل سماعی اس کو اسم ترکیبی بھی کہتے ہیں۔ اس کے

بنانے کا مستقل قاعدہ نہیں ہے بلکہ فارسی بولنے والے کبھی دو اسم یا کبھی ایک اسم اور ایک مفعول کو ملا کر بنا لیتے ہیں جس کے مختلف طریقے ہیں۔ مثلاً پرہیزگار، پروردگار، دانا، بینا وغیرہ

اسم مفعول ۔ وہ اسم مشتق ہے جس پر فاعل کا فعل واقع ہوا ہو۔ اس کی دو قسمیں ہیں ۔ قیاسی۔ سماعی

اسم مفعول قیاسی کے بنانے کا مستقل قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخری حرف کو زبر دے کر "ہ" بڑھا دیں۔ جیسے گفت سے گفتہ اور شنید سے شنیدہ وغیرہ

اسم مفعول سماعی وہ اسم ہے جس کے بنانے کا کوئی مستقل قاعدہ نہیں ہے۔ مثلاً کبھی امر حاضر پر اسم لا کر جیسے پائمال، کبھی امر حاضر کے آخر میں الف بڑھا کر جیسے پذیرا۔ اور کبھی ماضی مطلق کے پہلے کوئی اسم نکرہ بڑھا کر جیسے نیم پخت۔ یہاں پر پخت ماضی مطلق ہے اور اس کے پہلے "نیم" اسم نکرہ ہے۔

نوٹ :۔ صرف کبیر میں ہر فعل کے تمام صیغے بتا دیئے گئے ہیں اور قاعدہ اوپر بتا دیا گیا ہے۔ اسی قاعدے پر صرف صغیر کے مصدر سے دوسرے فعل اور صیغے بنا سکتے ہیں، اور قاعدہ کے مطابق معنی سمجھ سکتے ہیں۔ صرف اسم فاعل سماعی جس کا نام اسم فاعل ترکیبی بھی ہے اس کے معنی ہر صفحے پر لکھ دیئے گئے ہیں۔ بقیہ اسم فاعل کے معنی والا لگا کر بنائے جائیں گے۔

باب الالف

مصدر لازم	آمدن	صرف کبیر		مصدر حاصل	آمد
مشتقات اسمائے	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
ماضی مطلق	آمد وہ آیا	آمدند وہ سب آئے	آمدی تو آیا	آمدید تم سب آئے	آمدم میں آیا	آمدیم ہم سب آئے
ماضی قریب	آمدہ است وہ آیا ہے	آمدہ اند وہ سب آئے ہیں	آمدہ ئی تو آیا ہے	آمدہ اید تم سب آئے ہو	آمدہ ام میں آیا ہوں	آمدہ ایم ہم سب آئے ہیں
ماضی بعید	آمدہ بود وہ آیا تھا	آمدہ بودند وہ سب آئے تھے	آمدہ بودی تو آیا تھا	آمدہ بودید تم سب آئے تھے	آمدہ بودم میں آیا تھا	آمدہ بودیم ہم سب آئے تھے
ماضی ناتمام	می آمد وہ آتا تھا	می آمدند وہ سب آتے تھے	می آمدی تو آتا تھا	می آمدید تم سب آتے تھے	می آمدیم میں آتا تھا	می آمدیم ہم سب آتے تھے
ماضی احتمالی	آمدہ باشد وہ آیا ہوگا	آمدہ باشند وہ سب آئے ہونگے	آمدہ باشی تو آیا ہوگا	آمدہ باشید تم سب آئے ہوگے	آمدہ باشم میں آیا ہوں گا	آمدہ باشیم ہم سب آئے ہونگے
ماضی تمنائی	آمدے وہ آتا	آمدندے وہ سب آتے			آمدے میں آتا	

مشتقات اسمائے	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
مضارع	آید وہ آتا ہے یا آئے گا یا آئے	آیند وہ سب آتے ہیں یا آئینگے یا آئیں	آئی تو آتا ہے یا آئے گا یا آئے	آئید تم سب آتے ہو یا آؤ گے یا آؤ	آیم میں آتا ہوں یا آؤنگا یا آؤں	آئیم ہم سب آتے ہیں یا آئینگے یا آئیں
حال	می آید وہ آتا ہے	می آیند وہ سب آتے ہیں	می آئی تو آتا ہے	می آئید تم سب آتے ہو	می آیم میں آتا ہوں	می آئیم ہم سب آتے ہیں
مستقبل	خواہد آمد وہ آئے گا	خواہند آمد وہ سب آئیں گے	خواہی آمد تو آئے گا	خواہید آمد تم سب آؤ گے	خواہم آمد میں آؤں گا	خواہیم آمد ہم سب آئیں گے
امر	بیاید وہ آئے	بیایند وہ سب آئیں	بیا تو آ	بیائید تم سب آؤ	بیایم میں آؤں	بیائیم ہم سب آئیں
نہی	نیاید وہ نہ آئے	نیایند وہ سب نہ آئیں	میا تو مت آ	میائید تم سب مت آؤ	نیایم میں نہ آؤں	نیائیم ہم سب نہ آئیں
اسم فاعل	آئندہ آنے والا	آئندگان آنے والے				

صرف کبیر

متعدی مصدر آوردن . لانا

مشتقات اسمائے	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
ماضی مطلق معروف	آورد وہ لایا	آوردند وہ سب لائے	آوردی تو لایا	آوردید تم سب لائے	آوردم میں لایا	آوردیم ہم سب لائے

اسمائے مشتقات	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
ماضی مطلق مجہول	آوردہ شد وہ لایا گیا	آوردہ شدند وہ سب لائے گئے	آوردہ شدی تو لایا گیا	آوردہ شدید تم سب لائے گئے	آوردہ شدم میں لایا گیا	آوردہ شدیم ہم سب لائے گئے
ماضی قریب معروف	آوردہ است وہ لایا ہے	آوردہ اند وہ سب لائے ہیں	آوردہ ٔ تو لایا ہے	آوردہ اید تم سب لائے ہو	آوردہ ام میں لایا ہوں	آوردہ ایم ہم سب لائے ہیں
ماضی قریب مجہول	آوردہ شدہ است وہ لایا گیا ہے	آوردہ شدہ اند وہ سب لائے گئے ہیں	آوردہ شدہ ٔ تو لایا گیا ہے	آوردہ شدہ اید تم سب لائے گئے ہو	آوردہ شدہ ام میں لایا گیا ہوں	آوردہ شدہ ایم ہم سب لائے گئے ہیں
ماضی بعید معروف	آوردہ بود وہ لایا تھا	آوردہ بودند وہ سب لائے تھے	آوردہ بودی تو لایا تھا	آوردہ بودید تم سب لائے تھے	آوردہ بودم میں لایا تھا	آوردہ بودیم ہم سب لائے تھے
ماضی بعید مجہول	آوردہ شدہ بود وہ لایا گیا تھا	آوردہ شدہ بودند وہ سب لائے گئے تھے	آوردہ شدہ بودی تو لایا گیا تھا	آوردہ شدہ بودید تم سب لائے گئے تھے	آوردہ شدہ بودم میں لایا گیا تھا	آوردہ شدہ بودیم ہم سب لائے گئے تھے
ماضی ناتمام معروف	می آورد وہ لاتا تھا	می آوردند وہ سب لاتے تھے	می آوردی تو لاتا تھا	می آوردید تم سب لاتے تھے	می آوردم میں لاتا تھا	می آوردیم ہم سب لاتے تھے
ماضی ناتمام مجہول	می آوردہ باشد وہ لایا جاتا تھا	آوردہ می شدند وہ سب لائے جاتے تھے	آوردہ می شدی تو لایا جاتا تھا	آوردہ می شدید تم سب لائے جاتے تھے	آوردہ می شدم میں لایا جاتا تھا	آوردہ می شدیم ہم سب لائے جاتے تھے
ماضی احتمالی معروف	آوردہ باشد وہ لایا ہوگا	آوردہ باشند وہ سب لائے ہونگے	آوردہ باشی تو لایا ہوگا	آوردہ باشید تم سب لائے ہو گے	آوردہ باشم میں لایا ہونگا	آوردہ باشیم ہم سب لائے ہونگے

اسمائے مشتقات	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
ماضی احتمالی مجہول	آوردہ شدہ باشد وہ لایا گیا ہوگا	آوردہ شدہ باشند وہ سب لائے گئے ہونگے	آوردہ شدہ باشی تو لایا گیا ہوگا	آوردہ شدہ باشید تم سب لائے گئے ہوگے	آوردہ شدہ باشم میں لایا گیا ہونگا	آوردہ شدہ باشیم ہم سب لائے گئے ہونگے
ماضی تمنائی معروف	آوردے وہ لاتا	آوردندے وہ سب لاتے			آوردمے میں لاتا	
ماضی تمنائی مجہول	آوردہ شدے وہ لایا جاتا	آوردہ شدندے وہ سب لائے جاتے			آوردہ شدمے میں لایا جاتا	
مضارع معروف	آورد وہ لاتا ہے یا لائے گا یا لائے	آورند وہ سب لاتے ہیں یا لائیں گے یا لائیں	آوری تو لاتا ہے یا لائے گا یا لائے	آورید تم سب لاتے ہو یا لاؤ گے یا لاؤ	آورم میں لاتا ہوں یا لاؤں گا یا لاؤں	آوریم ہم سب لاتے ہیں یا لائینگے یا لائیں
مضارع مجہول	آوردہ شود وہ لایا جائے	آوردہ شوند وہ سب لائے جائیں	آوردہ شوی تو لایا جائے	آوردہ شوید تم سب لائے جاؤ	آوردہ شوم میں لایا جاؤں	آوردہ شویم ہم سب لائے جائیں
حال معروف	می آورد وہ لاتا ہے	می آورند وہ سب لاتے ہیں	می آوری تو لاتا ہے	می آورید تم سب لاتے ہو	می آورم میں لاتا ہوں	می آوریم ہم سب لاتے ہیں
حال مجہول	آوردہ می شود وہ لایا جاتا ہے	آوردہ می شوند وہ سب لائے جاتے ہیں	آوردہ می شوی تو لایا جاتا ہے	آوردہ می شوید تم سب لائے جاتے ہو	آوردہ می شوم میں لایا جاتا ہوں	آوردہ می شویم ہم سب لائے جاتے ہیں

اسمائے مشتقات	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
مستقبل معروف	خواہد آورد وہ لائے گا	خواہند آورد وہ سب لائیں گے	خواہی آورد تو لائے گا	خواہید آورد تم سب لاؤ گے	خواہم آورد میں لاؤں گا	خواہیم آورد ہم سب لائیں گے
مستقبل مجہول	آوردہ خواہد شد وہ لایا جائے گا	آوردہ خواہند شد وہ سب لائے جائینگے	آوردہ خواہی شد تو لایا جائیگا	آوردہ خواہید شد تم سب لائے جاؤ گے	آوردہ خواہم شد میں لایا جاؤنگا	آوردہ خواہیم شد ہم سب لائے جائینگے
امر معروف	بیارد وہ لائے	بیارند وہ سب لائیں	بیار تو، لا	بیارید تم سب لاؤ	بیارم میں لاؤں	بیاریم ہم سب لائیں
امر مجہول	بیاوردہ شود وہ لایا جائے	بیاوردہ شوند وہ سب لائے جائیں	بیاوردہ شو تو لایا جا	بیاوردہ شوید تم سب لائے جاؤ	بیاوردہ شوم میں لایا جاؤں	بیاوردہ شویم ہم سب لائے جائیں
نہی معروف	نیارد وہ نہ لائے	نیارند وہ سب نہ لائیں	میار تو مت لا	میارید تم سب مت لاؤ	نیارم میں نہ لاؤں	نیاریم ہم سب نہ لائیں
نہی مجہول	نیاوردہ شود وہ نہ لایا جائے	نیاوردہ شوند وہ سب نہ لائے جائیں	میاوردہ شو تو مت لایا جا	میاوردہ شوید تم سب نہ لائے جاؤ	نیاوردہ شوم میں نہ لایا جاؤں	نیاوردہ شویم ہم سب نہ لائے جائیں
اسم فاعل	آورندہ لانے والا	زور آور زور کا لانیوالا	آورندگان لانے والا		آورندہا لانے والے	
اسم مفعول	آوردہ لایا ہوا		آوردگان لائے ہوئے		آوردہا لائے ہوئے	

صرف صغیر

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
آختن[1]	تلوار کھینچنا			آخت	می آزد				آختہ
آراستن	سنوارنا	آرائش سنوار زینت		آراست	می آراید	بیارا	آرائندہ	جہاں آرا	آراستہ
آرامیدن	آرام کرنا آرام دینا	آرام آرامش		آرامید	می آرامد	بیارام	آرامندہ	دل آرام	آرامیدہ
آرمیدن[2]	آرام کرنا			آرمید	می آرمد				آرمیدہ
آروغیدن	ڈکار لینا	آروغ ڈکار		آروغید	می آروغد	بیاروغ	آروغندہ		آروغیدہ
آزردن	ستانا آزردہ ہونا	آزردگی آزار تکلیف		آزرد	می آزارد	بیازار	آزارندہ	دل آزار	آزردہ
آزمودن	آزمانا	آزمائش آزمانا		آزمود	می آزماید	بیازمائے	آزمائندہ	کار آزما	آزمودہ

جہاں آرا، دنیا کو سنوارنے والا۔ دل آرام، دل کو آرام دینے والا، دل آزار، دل کو ستانے والا

کار آزما، کام کو آزمانے والا، تجربہ کار۔ [1] آختن خالص مصدر سے ماخوذ ہے، اکثر قواعد لکھنے والوں نے تحقیق کی ہے کہ آختن کا مضارع آزد ہے۔ مصدر فیوض نے آختن کا مضارع آخد اور آخند لکھا ہے مگر استعمال کہیں نہیں پایا گیا [2] آرمیدن بفتح اول از برہان قاطع۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	مضارع	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
آسودن	آسودہ ہونا، آرام کرنا	آسودگی، آسائش		آسود	می آساید	بیاسائے	آسائندہ		آسودہ
آشامیدن	پینا	آشام	آسا	آشامید	می آشامد	بیاشام	آشامندہ	دُرد آشام	آشامیدہ
آشفتن[1]	غصہ ہونا، غصہ کرنا	آشفتگی، آشوب		آشفت	می آشوبد	بیاشوب	آشوبندہ	شہر آشوب	آشفتہ
آغازیدن	شروع کرنا	آغاز، شروع		آغازید	می آغازد	بیاغاز	آغازند		آغازیدہ
آغشتن[2]	آلودہ ہونا، لتھڑنا			آغشت					آغشتہ
آفریدن	پیدا ہونا، پیدا کرنا	آفرینش، پیدائش		آفرید	می آفریند	بیافریں	آفرینندہ	جہاں آفریں	آفریدہ
آگاہیدن[3]	خبردار ہونا، جتانا	آگاہی، خبر		آگاہید	می آگاہد	بیاگاہ	آگاہندہ	خدا آگاہ	آگاہیدہ
آگندن	بھرنا	آگندگی، آگیں		آگند		بیاگن			آگندہ
آلائیدن	آلودہ ہونا، آلودہ کرنا	آلائش		آلائید	می آلاید	بیالائے	آلائندہ		آلائیدن
آلودن	آلودہ کرنا	آلودگی		آلود	می آلاید	بیالائے	آلائندہ		آلودہ

دُرد آشام، تلچھٹ پینے والا۔ شہر آشوب، شہر کو پریشان کرنے والا (ہنگامہ) جہاں آفریں، دنیا کو پیدا کرنے والا
خدا آگاہ، خدا کو جاننے والا۔ [1] آشفتن، غصہ ہونا لکھا گیا ہے [2] آغشتن، بفتح غین و سکون شین
یعنی آلودہ ہونا، لتھڑنا [3] آگاہیدن، جتانا بکسر اول یعنی خبردار ہونا

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
آماسیدن	سوجنا	آموس سوجنا		آماسید	می آماسد	بیاماس	آماسندہ		آماسیدہ
آمرزیدن	بخشنا	آمرزش	آمرزانیدن	آمرزید	می آمرزد	بیامرز	آمرزندہ	آمرزگار	آمرزیدہ
آموختن	سیکھنا سکھانا	آموزش		آموخت	می آموزد	بیاموز	آموزندہ	ادب آموز	آموختہ
آمودن	بھرنا سنوارنا			آمود					آمودہ
آمیختن	ملنا ملانا	آمیزش ملاوٹ		آمیخت	می آمیزد	بیامیز	آمیزندہ	مردم آمیز	آمیختہ
آویختن [1]	لٹکنا لٹکانا	آویزش لٹکاؤ	آویزانیدن	آویخت	می آویزد	بیاویز	آویزندہ	دل آویز	آویختہ
آهیختن [2]	لٹکانا تلوار کھینچنا			آهیخت	می آهیخد				آهیختہ
ارزیدن	قیمت پانا	ارزش		ارزید	می ارزد	بیرز	ارزندہ		ارزیدہ
ایستادن استادن	کھڑا ہونا	استادگی		استاد	می استد	بایست			استادہ
اُستردن	مونڈ کرنا صاف کرنا			استرد			استرندہ	اُسترا	اُستردہ

آمرزگار، بخشوانے والا۔ ادب آموز، ادب سکھانے والا۔ مردم آمیز، لوگوں سے ملنے والا۔ دل آویز دل کو لٹکانے والا، دلپسند۔ کم ارز، کم قیمت پانے والا۔ [1] آویختن کا حاصل مصدر آویزہ بھی آتا ہے یہ الحاقیہ ہے [2] اکثر قواعد نویس کی یہی تحقیق ہے کہ آهیختن مصدر مقتضب ہے مگر فارسی کے عجم نے اس کا مضارع آهیخت کہا ہے

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
افتادن اوفتادن	گرپڑنا	افتادگی افتاد گراوٹ		افتاد	می افتد	بیفت		افتاں	افتادہ
افراختن	بلند کرنا			افراخت	می افرازد	بیفراز	افرازندہ	سرافراز	افراختہ
افراشتن	بلند کرنا			افراشت					افراشتہ
افروختن	روشن کرنا		افروزانیدن افروزیدن	افروخت	می افروزد	بیفروز	افروزندہ	عالم افروز	افروختہ
افزودن	بڑھنا بڑھانا	افزائش افزود	افزود	می افزاید	بیفزائے	افزائندہ	نورافزار	نورافزا	افزودہ
افسردن[1]	ٹھٹھرنا			افسرد	می افسرد				افسردہ
افشاندن[2]	جھاڑنا پچھوڑنا	افشاں		افشاند	می افشاند	بیفشاں	افشانندہ	غلہ افشاں	افشاندہ
افشردن	نچوڑنا	افشار	افشارانیدن	افشرد	می افشارد	بیفشار	افشارندہ		افشردہ
افگندن	گرڈالنا گرانا	افگنگی ڈالنا		افگند	می افگند	بیفگن	افگنندہ	شیر افگن	افگندہ
انباردن	ڈھیر کرنا	انبار		انبارد	می انبارد	بینبار	انبارندہ		انباردہ

عالم افروز، دنیا کو روشن کرنے والا۔ نور افزا، روشنی بڑھانیوالا۔ غلہ افشاں، غلہ جھاڑنے والا۔

[1] ٹھٹھرنا بکسر اول فتحہ ثانی سخت سردی کیوجہ سے ہاتھ پاؤں کا کھنچ جانا (نفائس اللغات) [2] پچھوڑنا غلہ کو خشک کرنا [3] اس کا استعمال ہائے موحدہ اور بائے فارسی میں دو طرح سے آتا ہے یعنی انباردن بمعنی پاٹنا۔ ڈھیر کرنا یعنی ایک چیز کو دوسری چیز پر رکھنا۔ شیر افگن، شیر کو پچھاڑنے والا، شیر کو گرانے والا۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
انبودن	ایک دوسرے پر چلنا			انبود					انبوده
انباشتن	پاٹنا ڈھیر کرنا	انبار پاٹنا		انباشت	می انبارد	بینبار	انبارنده		انباشته
انجامیدن	تمام ہونا	انجام نتیجہ ختم		انجامید	می انجامد		انجامنده		انجامیده
انداختن	ڈالنا پھینکنا	اندازه انداز		انداخت	می اندازد		اندازنده	تیرانداز	انداخته
اندوختن	جمع کرنا	[illegible]	[illegible]	اندوخت	می اندوزد	بیندوز	اندوزنده	غم اندوز	اندوخته
اندودن[1]	لیپنا ملمع کرنا			اندود	می انداید	بیندائے	انداینده	گل اندائے	اندوده
اندیشیدن	سوچنا	اندیشه سوچ		اندیشید	می اندیشد	بیندیش	اندیشنده	دور اندیش	اندیشیده
انگاردن[2]	معلوم کرنا	انگار		انگارد	می انگارد	بینگار	انگارنده		انگارده
انگاشتن[3]	معلوم کرنا	انگار		انگاشت	می انگارد	بینگار	انگارنده		انگاشته
انگیختن	اٹھانا	انگیزش		انگیخت	می انگیزد	بینگیز	انگیزنده	فتنہ انگیز	انگیخته

غم اندوز، غم جمع کرنے والا، غم اٹھانے والا۔ تیرانداز، تیر پھینکنے والا۔ گل اندائے، مٹی سے لیپنے والا۔
دور اندیش، دور کی سوچنے والا۔ فتنہ انگیز، لڑائی اٹھانے والا۔ [1] اندودن بمعنی ملمع کرنا یعنی چمکانا،
سونا چاندی وغیرہ کا پانی چڑھانا۔ [2] [3] بکاف فارسی یعنی گاف کے ساتھ۔ ہر دو از برہان قاطع
بعض کے نزدیک کاف فارسی عدود ہے لیکن تحقیق سے بکاف فارسی بھی صحیح ہے۔

بابِ بائے موحدہ

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	حرف تاکید	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
باختن	ہارنا کھیلنا	باخت ہار کھیل		باخت	می بازد	بباز	بازندہ	قمارباز	باختہ
باریدن	برسانا برسنا	باریدگی		بارید	می بارد	ببار	بارندہ	اشکبار	باریدہ
بازیدن	ہارنا کھیلنا	بازی		بازید	می بازد	بباز	بازندہ		بازیدہ
بافتن	بُننا	باف بناوٹ		بافت	می بافد	بباف	بافندہ	نورباف	بافتہ
بالیدن	بڑھنا	بالش		بالید	می بالد	ببال	بالندہ		بالیدہ
بایستن[1]	چاہنا ہونا			بایست	می باید				بایستہ
بخشودن[2]	بخشنا رحم کرنا	بخشائش بخشش		بخشود	می بخشاید	بہ بخشائے	بخشائندہ		بخشودہ
بخشیدن	بخشنا	بخشش		بخشید	می بخشد	بہ بخش	بخشندہ	خطا بخش	بخشیدہ
برآمدن	باہر نکلنا	برآمد حاصل		برآمد	برمی آید	برآئی	برآئندہ		برآمدہ
برآوردن	باہر لانا			برآورد	برمی آورد	برآور	برآوردہ		برآوردہ

قمارباز، جوا کھیلنے والا، اشکبار، آنسو بہانے والا۔ نورباف کپڑا بننے والا، خطا بخش، گناہ بخشنے والا،

[1] بایستن، بکسر بائے تحتانی [2] بخشودن بمعنی رحم کرنا اور مہربانی کرنا بھی آتا ہے۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
برداشتن	اٹھانا			برداشت	می بردارد	بردار	بردارندہ	غلط بردار	برداشتہ
بُردن	لے جانا	برد لے جانا		بُرد	می بَرَد	ببر	برندہ	نامہ بر	بردہ
برشتن	بھوننا	برشتانیدن بھنانا		برشت				نیم برشت	برشتہ
برگشتن	پھرنا	برگشتگی پھیر		برگشت	می برگردد	برگرد			برگشتہ
بُریدن	کاٹنا	برش کاٹ		بُرید	می بُرد	ببر	برندہ	بُرّاں کیسہ بر	بریدہ
بستن	باندھنا	بند و بست بندش		بست	می بندد	بہ بند		شکستہ بند	بستہ
بودن[1]	ہونا رہنا	بود باش		بُود	می باشد می بود	بباش	باشندہ	خوش باش	بودہ
بوسیدن	بوسیدہ ہونا چومنا	بوسیدگی		بوسید	می بوسد	ببوس	بوسندہ	زمین بوس	بوسیدہ
بوئیدن	سونگھنا	بوئے	بویانیدن سنگھانا	بوئید	می بوید	ببوئے	بوئندہ	بویا	بوئیدہ
بیختن	چھاننا	بیزش	بیزانیدن چھنانا	بیخت	می بیزد	بہ بیز	بیزندہ	پارچہ بیز	بیختہ

غلط بردار، غلطی اٹھانے والا، نامہ بر، خط لے جانے والا۔ کیسہ بر، تھیلی کاٹنے والا۔ شکستہ بند، ٹوٹے ہوئے کو جوڑنے والا۔ خوش باش، اچھی طرح رہنے والا۔ زمین بوس، زمین چومنے والا۔ پارچہ بیز، کپڑے سے چھاننا ہوا۔ [1] بودن کا مضارع بُوَد اور باشد دونوں ہوتے ہیں، خلاصہ یہ کہ بودن سے حال می بُوَد اور می باشد دونوں آئیں گے۔

باب بائے فارسی

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
پاریدن[1]	ٹکڑے کرنا پھٹ جانا	پاریدگی پھٹن		پارید	می پارد	بپار	پارندہ		پاریدہ
پاشیدن[2]	بکھیرنا چھڑکنا			پاشید	می پاشد	بپاش	پاشندہ	گہر پاش	پاشیدہ
پالودن	صاف کرنا	پالائش صفائی		پالود	می پالاید	بپالائے	پالائندہ		پالودہ
پائیدن	ٹھہرنا	پائندگی ٹھہراؤ		پائید	می پاید	بپائے	پائندہ	دیرپا	پائیدہ
پختن	پکانا	پزش پکانا	پزانیدن پختانیدن	پخت	می پزد	بپز	پزندہ	نان پز	پختہ
پذیرفتن	قبول کرنا	پزیرائی		پذیرفت	می پذیرد	بہ پذیر	پذیرندہ	پوزش پذیر	پذیرفتہ
پرداختن	سنوارنا مشغول ہونا	پرداخت سنوارنا		پرداخت	می پردازد	بپرداز	پردازندہ	چہرہ پرداز	پرداختہ
پرستیدن	پوجنا	پرستش		پرستید	می پرستد	بپرست	پرستندہ	خدا پرست	پرستیدہ
پُرسیدن	پوچھنا	پرسش پوچھ گچھ		پرسید	می پرسد	بپرس	پرسندہ	پُرساں	پرسیدہ

گہرپاش، موتی بکھیرنے والا۔ دیرپا، دیرتک ٹھہرنیوالا۔ چہرہ پرداز، چہرہ سنوارنے والا، خداپرست، خدا کو پوجنے والا۔ [1] پاریدن ٹکڑے کرنا پھٹ جانا از لغات کشوری پاریدگی مصدر الحاقیہ ہے۔
[2] بمعنی چھڑکنا بکسر اول و فتح رائے ہندی۔ [3] پذیرفتن بکسر اول و فتح آں نیز بمعنی قبول کرنا بفتح اول۔ بضم آں غلط ہے جیسا کہ مشہور ہے۔ قبول بضم اول پیش کرنے کے معنی میں بھی آتا ہے۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
پروردن[1]	پالنا	پرورش پوس پال	پرورانیدن	پَرورد	می پرورد	بپرور	پرورندہ	غریب پرور	پروردہ
پرہیزیدن	پرہیز کرنا	پرہیز	پرہیزانیدن	پرہیزید	می پرہیزد	بپرہیز	پرہیزندہ		پرہیزیدہ
پَریدن	اڑنا	پرواز	پرانیدن	پَرید	می پَرَد	بپر	پرندہ	پرّاں	پَریدہ
پُریدن	بھرنا			پُرید	می پُرد	بپُر			پُریدہ
پژمردن[2]	کمھلانا	پژمردگی		پژمرد	می پژمرد				پژمردہ
پژوہیدن[3]	فکر کرنا	پژوہش		پژوہید	می پژوہد	بپژوہ	پژوہندہ	حق پژدہ	پژوہیدہ
پسندیدن	پسند کرنا	پسند		پسندید	می پسندد	بپسند	پسندندہ	مشکل پسند	پسندیدہ
پنداشتن	معلوم کرنا	پندار واقفیت		پنداشت	می پندارد	بپندار	پندارندہ		پنداشتہ
پوشیدن	پہننا چھپانا	پوشش پہناوا	پوشانیدن	پوشید	می پوشد	بپوش	پوشندہ	خطا پوش	پوشیدہ
پوئیدن	دوڑنا	پویا دوڑ	پویانیدن دوڑانا	پوئید	می پوید	بپوئے	پویندہ	پویاں	پوئیدہ

غریب پرور، غریب کو پالنے والا۔ حق پژدہ، حق کی فکر کرنے والا، خطاپوش، قصور کو چھپانے والا۔ [2] پژمردہ بکسر اول وبضم میم، برہان قاطع، پژمردگی حاصل مصدر الحاقیہ از نفائس اللغات۔ [3] پژوہد بالکسر وبالفتح۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
پیچیدن	لپٹنا لپیٹنا	پیچش لپیٹ	پیچانیدن (ن)	پیچید	می پیچد	بپیچ	پیچندہ	سرپیچ	پیچیدہ
پیراستن ف	چھانٹنا	پیرائش		پیراست	می پیراید	بہ پیرائے	بہ پیرائے	باغ پیرا	پیراستہ
پیمودن	ناپنا	پیمائش ناپ		پیمود	می پیماید	بہ پیمائے	پیمایندہ	بادپیما	پیمودہ
پیوستن	ملنا ملانا	پیوند ملان		پیوست	می پیوندد	بہ پیوند			پیوستہ

باب تائے فوقانی

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
تاختن	دوڑنا دوڑانا	تازش ترکتاز		تاخت	می تازد	بتاز	تازندہ	یکہ تاز	تاختہ
تافتن	چمکنا	تابش		تافت	می تابد	بتاب	تابندہ	تاباں	تافتہ
تپیدن	تڑپنا	تپش تڑپ	تپانیدن (ن)	تپید	می تپد	بتپ	تپندہ	تپاں	تپید
تراشیدن	چھیلنا کاٹنا	تراش چھیلن		تراشید	می تراشد	بتراش	تراشندہ	موئے تراش	تراشیدہ
تراویدن	ٹپکنا	تراوش ٹپک		تراوید	می تراود		تراوندہ		تراویدہ

سر پیچ، سر لپیٹنے والا (طرّہ) باغ پیرا، باغ کو چھانٹنے والا ۔ باد پیما، ہوا کو ناپنے والا۔

ف پیراستن، بکسر اول بیائے مجہول نیز بفتح اول ۔ **فائدہ** ۔ کسی چیز میں سے کچھ کم کر کے سنوارنے کو پیراستن کہتے ہیں، یکہ تاز، بے مثل دوڑنے والا ۔ موئے تراش، بال کاٹنے والا۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
ترسیدن	ڈرنا	ترس ڈر	ترسانیدن ڈرانا	ترسید	می ترسد	بترس	ترسندہ	خدا ترس	ترسیدہ
ترکیدن[1]	شق ہونا			ترکید	می ترکد	بترک	ترکندہ		ترکیدہ
تفتن	گرم ہونا			تفت					تفتہ
تفسیدن	گرم ہونا			تفسید	می تفسد	بتفس	تفسندہ	تفساں	تفسیدہ
تنیدن	تننا			تنید	می تند	بتن	تنندہ		تنیدہ
توانستن[2]	سکنا	توانائی سکنا		توانست	می تواند	بتواں	توانندہ	توانا	توانستہ

باب جیم عربی

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
جَستن	کودنا		جہانیدن کودوانا	جَست	می جہد	بجہہ	جہندہ	جہاں	جَستہ
جُستن	ڈھونڈنا		جویانیدن	جُست	می جوید	بجو	جوئندہ	جویاں	جُستہ
جُنبیدن	ہلنا حرکت کرنا		جنبانیدن	جنبید	می جنبد	بجنب	جُنبندہ	جُنباں	جُنبیدہ
جوشیدن	ابلنا	جوشش ابال	جوشانیدن	جوشید	می جوشد	بجوش	جوشندہ	جوشاں	جوشیدہ

خداترس، خدا سے ڈرنیوالا۔ [1] شق ہونا یعنی پھٹنا [2] توانستن بضم اول وکسر نون۔

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر الحاقیہ	ماضی مطلق	مضارع	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
				باب جیم فارسی					
چربیدن	غالب ہونا	چربش غلبہ		چربید	می چربد	بچرب	چربندہ		چربیدہ
چریدن[1]	چرنا	چرا چرش چرائی	[illegible]	بچرید	می چرد	بچر	چرندہ		چریدہ
چسپیدن[2]	لپیٹنا	چسپیدگی	[illegible]	چسپید	می چسپد	بچسپ	چسپندہ	دلچسپ	چسپیدہ
چشیدن	چکھنا	چاشنی	[illegible]	چشید	می چشد	بچش	چشندہ	نمک چش	چشیدہ
چکیدن[3]	ٹپکنا		[illegible]	چکید	می چکد	بچک	چکندہ	خون چکاں	چکیدہ
چمیدن	ٹہلنا لچکنا جھکنا	چمش لچک	[illegible]	چمید	می چمد	بچم	چمندہ	چماں	چمیدہ
چُنیدن	چننا	چیں		چُنید	می چُند	بچیں	چُنندہ	خوشہ چیں	چنیدہ
				باب خائے معجمہ					
خاریدن	کھجلانا	خارش کھجلی		خارید	می خارد	بخار	خارندہ	پشت خار	خاریدہ

دلچسپ، دل کو لپیٹنے والا۔ نمک چش، نمک چکھنے والا۔ خون چکاں، خون ٹپکانے والا۔ خوشہ چیں، کھجور یا بالی چننے والا۔ [1] چریدن کا حاصل مصدر چرس الحاقیہ ہے [2] چسپیدن کا حاصل مصدر چسپ الحاقیہ ہے [3] چکیدن کا حاصل مصدر چکیدگی الحاقیہ ہے۔ چمیدن کے معنی ٹہلنا جھکنا ہے۔ چم چمیدگی حاصل مصدر الحاقیہ ہے۔ لچکنا یعنی ہل کر اپنی جگہ پر آجانا۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
خاستن	اٹھنا	خیز اٹھنا		خاست	می خیزد	بخیز	خیزندہ	سحر خیز	خاستہ
خائیدن[1]	چبانا		بخایانیدن	خائید	می خاید	بخائے	خایندہ	خائے ژاژ	خائیدہ
خراشیدن	چھیلنا	خراش		خراشید	می خراشد	بخراش	خراشندہ	سمع خراش	خراشیدہ
خرامیدن	ٹہلنا چلنا	خرام نزاکت کی چال		خرامید	می خرامد	بخرام	خرامندہ	خوش خرام	خرامیدہ
خروشیدن	شور کرنا	خروش شور	بخروشانیدن	خروشید	می خروشد	بخروش	خروشندہ	خروشاں	خروشیدہ
خریدن	مول لینا	خرید مول		خرید	می خرد	بخر	خرندہ	ارزاں خریدار	خریدہ
خزیدن	گھسنا چھیلنا			خزید	می خزد	بخز	خزندہ	خزاں	خزیدہ
خستن	زخمی ہونا زخمی کرنا			خست					خستہ
خفتن	سونا	خفت خسپید		خفت	می خسپد	بخسپ	خسپندہ		خفتہ
خلیدن	چبھنا	خلش	بخلانیدن	خلید	می خلد	بخل	خلندہ		خلیدہ

پشت خار، پیٹھ کھجلانے والا۔ سحر خیز، صبح اٹھنے والا۔ خار خائے، کانٹا چبانے والا۔ (ژاژ خائے)۔ سمع خراش، کان چھیلنے والا۔ خوش خرام، اچھی طرح کمر ہلانے والا (کمر ہلاکر چلنے والا) ارزاں خر، سستا خریدنے والا۔ [1] خائیدن بمعنی چبانا بفتح اول ہے

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	کیفیت تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
خموشیدن[1]	چپ رہنا	خموشی چپ	خموشانیدن چپ کرانا	خموشید	می خموشد	بخموش	خموشندہ	خموشاں	خموشیدہ
خمیدن	ٹیڑھا ہونا	خمیدگی ٹیڑھا	خمانیدن جھکانا	خمید	می خمد	بخم	خمندہ		خمیدہ
خنبیدن[2]	تالی بجانا			خنبید	می خنبد	بخنب	خنبندہ		خنبیدہ
خندیدن	ہنسنا	خندہ ہنسی	خندانیدن ہنسانا	خندید	می خندد	بخند	خندندہ	خنداں	خندیدہ
خوابیدن	سونا	خواب نیند	خوابانیدن سلانا	خوابید	می خوابد	بخواب	خوابندہ		خوابیدہ
خواستن	چاہنا	خواہش		خواست	می خواہد	بخواہ	خواہندہ	خیر خواہ خواہاں	خواستہ
خواندن	پڑھنا بلانا	خواندگی		خواند	می خواند	بخواں	خوانندہ	قرآن خواں	خواندہ
خوردن	کھانا	خورش کھانا	خورانیدن کھلانا	خورد	می خورد	بخور	خورندہ	خونخوار غم خوار	خوردہ
خوشیدن	سوکھنا			خوشید	می خوشد	بخوش	خوشندہ		خوشیدہ
خلسیدن	تر ہونا	خیسانیدن بھگانا		خیسید	می خیسد	بخیس	-		خیسیدہ

خیرخواہ، بھلائی چاہنے والا۔ قرآن خواں، قرآن پڑھنے والا، خونخوار، خون پینے والا۔ غم خوار، غم کھانے والا۔

[1] خموشیدن بفتح اول و بضم ثانی۔

[2] خنبیدن بالضم بروزن خنبیدن۔

باب دال مہملہ

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
دادن	دینا	داد و دہش انعام	دہانیدن	داد	می دہد	بدہ	دہندہ	نان دہ	دادہ
داشتن	رکھنا	داشت رکھ رکھاؤ		داشت	می دارد	بدار	دارندہ	مالدار	داشتہ
دانستن[۱]	جاننا	دانش دانائی		دانست	می داند	بدان	دانندہ	حساب دان	دانستہ
درخشیدن	چمکنا	درخش چمک	درخشانیدن	درخشید	می درخشد	بدرخش	درخشندہ	درخشان	درخشیدہ
درفشیدن[۲]	کانپنا چمکنا			درفشید	می درفشد	بدرفش	درفشندہ		درفشیدہ
درودن[۳]	کاٹنا	درود کاٹ		درود	می درود	بدرو	دروندہ		درودہ
دریدن	پھاڑنا		درانیدن پھڑوانا	درید	می درد	بدر	درندہ	مردم در	دریدہ
دزدیدن	چرانا چوری کرنا	دزدی چوری		دزدید	می دزدد	بدزد	دزدندہ	آب دزد	دزدیدہ
دمیدہ	اُگنا طلوع ہونا	دم پھونک	دمانیدن پھنکوانا	دمید	می دمد	بدم	دمندہ	دمان	دمیدہ

نان دہ، روٹی دینے والا۔ مالدار، مال رکھنے والا۔ حساب دان، حساب جاننے والا۔ مردم در، آدمی کو پھاڑنے والا۔ آب دزد، پانی چرانے والا۔ ۱؎ درفشیدن بضمتین و فتحتین و بضم و فتح ثانی لغات۔

۲؎ درفشیدن بروزن درخشیدن۔ ۳؎ درودن بضمتین بروزن کشودن

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
دوختن	سینا	دوخت سلائی	دوزانیدن سلانا	دوخت	می دوزد	بدوز	دوزندہ	خیمہ دوز	دوختہ
دوشیدن	دوہنا		دوشانیدن دوہانا	دوشید	می دوشد	بدوش	دوشندہ		دوشیدہ
دَویدن	دوڑنا		دوانیدن دوڑانا	دَوید	می دَود	بدو	دوندہ	تیز دو دواں	دویدہ
دیدن	دیکھنا	دیدہش دیکھنا		دید	می بیند	ببیں	بینندہ	حق بیں	دیدہ

باب رائے مہملہ

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
راندن	ہانکنا چلانا			راند	می راند	بران	رانندہ	حکمراں	راندہ
رُبُودن	لیجانا اچک لینا			ربود	می رباید	برُبا	ربائندہ	دلربا	ربودہ
رخشیدن	چمکنا		رخشانیدن چمکانا	رخشید	می رخشد	برخش	رخشند	رخشاں	رخشیدہ
رزیدن	رنگنا			رزید	می رزد	برز	رزندہ	رنگریز	رزیدہ
رَستن	چھوٹنا	رستگاری	رہانیدن چھڑانا	رَست	می رہد	برہ	رہندہ	رستگار	رَستہ

خیمہ دوز، خیمہ سینے والا ۔ حق بیں، حق کو دیکھنے والا ۔ حکمراں، حکم چلانے والا ۔ دل رُبا ۔ دل لیجانے والا رنگ ریز، کپڑوں کو رنگنے والا ۔ ؎۱ ربودن بضمتین ؎۲ رخشیدن بضم اول ؎۳ رستن بالفتح ۔ حاصل مصدر رہائی الحاقیہ ہے ۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریقہ تعلیقہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
رُستن	اُگنا	رُوئیدگی اُگنا		رست	می روید	بروئے	روئندہ	خودرو	رُستہ
رسیدن	پہنچنا	رسائی پہونچ	رسانیدن پہونچانا	رسید	می رسد	برس	رسندہ	فریادرس	رسیدہ
رِشتن	کاتنا			رِشت					رِشتہ
رَفتن	جانا	روش رفتار		رفت	می رَود	برو	روندہ	رواں گرم رو	رفتہ
رُفتن	بہارنا جھاڑو دینا	رفت روب	روبانیدن	رُفت	می روبد	بروب	روبندہ	خاک روب	رُفتہ
رقصیدن	ناچنا	رقص ناچ	رقصانیدن	رقصید	می رقصد	برقص	رقصندہ	رقصاں	رقصیدہ
رمیدن	بھاگنا	رم بھاگ	رمانیدن بھگانا	رمید	می رمد	برم	رمندہ	رماں	رمیدہ
رنجیدن	آزردہ ہونا		رنجانیدن	رنجید	می رنجد	برنج	رنجندہ	زودرنج	رنجیدہ
رہیدن	چھوٹنا رہا پانا	رہائی چھٹکارا	رہانیدن چھڑانا	رہید	می رہد	برہ	رہندہ	رہا	رہیدہ
روئیدن	اگنا		رویانیدن اگانا	روئید	می روید	بروئے	روئندہ	خودرو	روئیدہ

عرق ریز، پسینہ بہانے والا۔ خودرو، اپنے آپ اُگنے والا۔ فریادرس، فریاد کو پہونچنے والا۔ گرم رو۔ تیز جانے والا۔ خاک روب، زمین بہارنے والا (بھنگی، مہتر) - زود رنج، ہونے والا

لے رُستن بالضم حاصل مصدر روئیدگی الحاقیہ ہے۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
ریختن [51]	بہنا بہانا	ریزش بہاؤ		ریخت	می ریزد	بریز	ریزندہ	عرق ریز	ریختہ
ریدن	پاخانہ پھرنا			رید	می رید	بری			ریدہ
رسیدن	کاتنا			رسید	می رسید	بریس	رسیندہ		رسیدن
				باب زائے معجمہ					
زادن	جننا	زائیدگی		زاد	می زاید	بزائے	زائندہ	آدم زاد	زادہ
زائیدن	جننا	زائیدگی		زائید	می زاید	بزائے	زائندہ	حادثہ زائے	زائیدہ
زاریدن [52]	رونا	زاری		زارید	می زارد	بزار	زارندہ	زار	زاریدن
زدن	مارنا	زد زنش		زد	می زند	بزن	زنندہ	شمشیر زن	زدہ
زدودن [53]	صیقل کرنا	زدیش		زدود	می زداید	بزدے		غم زدائے	زدودہ
زیستن	جینا	زیست زندگی		زیست	می زید	بزی	زندہ		زیستہ

حادثہ زائے، واقعہ (مصیبت پیدا کرنے والا) شمشیر زن، تلوار مارنے والا۔ کف زنان، تالی بجانیوالا۔

غم زدائے، غم صاف کرنے والا (غمگسار) ۵۱ ریختن، بہنا، بہانا، چھٹکانا ۵۲ زاریدن کا حاصل مصدر

زارش بھی آتا ہے یہ الحاقیہ ہے۔ ۵۳ زدودن بضمتین و بکسر اول و ضم ثانی دونوں آتا ہے غیاث

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول

باب زائے فارسی

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
ژولیدن	الجھنا	ژولیدگی		ژولید	می ژولد	بژول	ژولنده		ژولیده

باب سین مہملہ

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
ساختن	بنانا موافق کرنا	ساخت بناوٹ		ساخت	می سازد	بساز	سازنده	زره ساز	ساخته
سائیدن	پیسنا	سائیدگی		سائید	می ساید	بسائے	سائنده	سرمه سا	سائیده
سپردن	سونپنا	سپارش		سپرد	می سپارد	بسپار		جاں	سپرده
سپوختن	چبھونا	سپوزش	سپوزانیدن	سپوخت	می سپوزد	بسپوز	سپوزنده		سپوخته
سپوزیدن	چبھونا	سپوزش	سپوزانیدن	سپوزید	می سپوزد	بسپوز	سپوزنده		سپوزیده

زره ساز، زره بنانے والا۔ سرمه سا، سرمه پیسنے والا۔ جاں سپار، جان سپرد کرنیوالا ١؎ ژولیدن بضم اول بر وزن بوسیدن بمعنی صیقل کرنا، چمکانا ٢؎ سپردن بضم سین و کسر سین دونوں صحیح ہے۔ ٣؎ سپوختن بکسر سین و ضم ثانی و واؤ مجہول و نیز سپوختن بفتح اول بھی آتا ہے۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریقِ تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
ستاندن	لینا			ستاند	می ستاند	بستاں	ستانندہ	کشورستاں	ستاندہ
ستائیدن	سراہنا	ستائش تعریف		ستائید	می ستاید	بستائی	ستائندہ	خودستا	ستائیدہ
ستدن	لینا	ستد		ستد					ستدہ
ستردن	مونڈنا مونڈوانا	ستردگی		سترد	می سترد	بستر	سترندہ		استردہ
ستودن	تعریف کرنا			ستود	ـ				ستودہ
ستیزیدن	لڑنا	ستیزد لڑائی	ستیزانیدن	ستیزید	می ستیزد	بستیز	ستیزندہ	ستیزاں	ستیزیدہ
سرائیدن	گانا			سرائید	می سراید	بسرائے	سرائندہ	نغمہ سرا	سرائیدہ
سرشتن	گوندھنا	سرشت		سرشت	می سرشد				سرستہ
سزیدن	لائق ہونا	سزید لیاقت		سزید	می سزد		سزندہ	سزاوار	سزیدہ
سفتن	بیندھنا	سفت پرونا		سفت					سفتہ

کشورستاں، ملک لینے والا (فاتح) خودستاں، اپنی تعریف کرنے والا۔ نغمہ سرا، گانا گانے والا

۱ ستاندن بکسر اول، و فتح ثانی ۲ ستیزیدن بکسر سین

۳ بیندھنا یعنی سوراخ کرنا، پرونا

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تفرقہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
سگالیدن[1]	اندیشہ کرنا	سگالی فکر اندیشہ		سگالید	می سگالد	بسگال	سگالندہ	خیر سگال	سگالیدہ
سنجیدن	تولنا		[illegible]	سنجید	می سنجد	بسنج	سنجندہ	گہر سنج	سنجیدہ
سوختن	جلنا جلانا روشن کرنا	سوخت سوزش	[illegible]	سوخت	می سوزد	بسوز	سوزندہ	دل سوز	سوختہ
سودن	گھسنا	سائیدگی		سود	می ساید	بسائے	سائندہ	سرمہ سا	سودہ

باب شین معجمہ

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تفرقہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
شاشیدن	پیشاب کرنا			شاشید	می شاشد		شاشندہ		شاشیدہ
شائستن	لائق ہونا	شائستگی		شائست	می شاید			شایاں	شائستہ
شپلیدن	سیٹی بجانا		[illegible]	شپلید	می شپلد		شپلندہ		شپلیدن
شتافتن	دوڑنا	شتاب دوڑ		شتافت	می شتابد	بشتاب	شتابندہ	شتاباں	شتافتہ

خیر سگال، بھلائی چاہنے والا، گہر سنج، موتی تولنے والا۔

دل سوز، دل جلانے والا۔ سرمہ سا، سرمہ پیسنے والا۔

[1] سگالیدن بکسر سین۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
شدن	جانا ہونا			شد	می شود	بشو	شونده		شده
شستن	دھونا	شست دھلائی		شست	می شوید	بشوئے	شوئنده	پارچہ شو	شسته
شکستن[51]	توڑنا	شکن		شکست	می شکند	بشکن	شکننده	بت شکن	شکسته
شکیبیدن[52]	صبر کرنا	شکیبائی		شکیبید	می شکیبد	بشکیب	شکیبنده		شکیبیده
شکوخیدن	ٹھوکر کھانا	شکوخ ٹھوکر		شکوخید	می شکوخد	بشکوخ	شکوخنده		شکوخیده
شگافتن	پھٹنا چیرنا	شگاف چیر پھاڑ		شگافت	می شگافد	بشگاف	شگافنده	خارا شگاف	شگافته
شگفتن[53]	کھلنا	شگفت		شگفت	می شگفد				شگفتن
شمردن	گِننا	شمار گنتی		شمرد	می شمارد می شمرد	بشمار بشمر	شمارنده	اختر شمار	شمرده
شناختن	پہچاننا	شناسائی		شناخت	می شناسد	بشناس	شناسنده	حق شناس	شناخته
شنفتن[54]	سننا			شنفت	می شنود	بشنو	شنونده	حق شنو	شنفته

پارچہ شو، کپڑا دھونے والا۔ بت شکن، بت توڑنے والا۔ خارا شگاف، چٹان پھاڑنے والا۔ اختر شمار، ستارا گننے والا۔ حق شناس، حق کو پہچاننے والا۔ سخن شنو، بات سننے والا۔ [51] شکستن بکسر شین

[52] شکیبیدن بکسر شین و کاف [53] شگفتن بکسر اول وضم ثانی [54] شنفتن و بضم نون و نیز بفتح اول وضم ثانی۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
شنودن	سننا	شنود و شنائی		شنود					شنوده
شنیدن	سننا سونگھنا	شنوائی		شنید	می شنود	بشنو	شنونده	سخن شنوا	شنیده
شوریدن	شورکرنا	شورش شور	شورانیدن	شورید	می شورد	بشور	شورنده	سلم شور	شوریده

باب طائے مطبقہ

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
طپیدن	بیقرار ہونا	طپش بیقرار	طپانیدن	طپید	می طپد	بطپ	طپنده	طپاں	طپیده
طرازیدن[51]	نقش کرنا	طراز نقش		طرازید	می طرازد	بطراز	طرازنده	صورت طراز	طرازیده
طلبیدن[52]	بلانا و چاہنا	طلب و بلاوا	-	طلبید	می طلبد	بطلب	طلبنده	طلبگار	طلبیدن

باب غین معجمہ

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
غارتیدن	لوٹنا	غارت لوٹ		غارتید					غارتیده

سخن شنوا، بات سننے والا۔ سلم شور، ہتھیار استعمال کرنے والا۔ صورت طراز، نقاش۔

۵۱۔ طرازیدن بکسر اول و بفتح اول دونوں طرح آتا ہے۔

۵۲۔ طلبیدن بفتح طاء و لام، لام کو ساکن پڑھنا صحیح نہیں۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
غلطیدن	لوٹنا لٹانا		غلطانیدن	غلطید	می غلطد	بغلط	غلطندہ	غلطاں	غلطیدہ
غنودن[1]	اونگھنا	غنودگی اونگھ		غنود	می غنود	بغنو	غنوندہ	غنوا	غنودہ

باب فاء

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
فتادن[2]	گر پڑنا			فتاد	می فتد				فتادہ
فرستادن	بھیجنا			فرستاد	می فرستد	بفرست	فرستندہ		فرستادہ
فرسودن	گھسنا	فرسودگی		فرسود	می فرساید	بفرسائے	فرسائندہ	جاں فرسا	فرسودہ
فرمودن	فرمانا	فرمائش		فرمود	می فرماید	بفرمائے	فرمائندہ	کارفرما	فرمودہ
فروختن[3]	بیچنا	فروخت فروش	فروشانیدن	فروخت	می فروشد	بفروش	فروشندہ	حلوا فروش	فروختہ
فریفتن[4]	فریب کھانا	فریب دھوکا		فریفت	می فریبد	بفریب	فریبندہ	ابلہ فریب	فریفتہ

جان فرسا، جان کو گھسنے والا (ختم کرنیوالا) کارفرما، کام بنانیوالا حلوہ فروش، حلوہ بیچنے والا۔

ابلہ فریب، بیوقوف کو دھوکا دینے والا [1] غنودن بضمتین [2] فتادن بضم اول از غیاث۔

[3] فروختن بضم اول [4] فریفتن بکسر تین۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
فزودن	زیادہ کرنا زیادہ ہونا	فزایش زیادتی		فزود	می فزاید	بیفزا	فزاینده	راحت فزا	فزوده
فسردن	ٹھٹھرنا			فسرد					فسرده
فِشاندن[2]	جھاڑنا			فشاند	می فشاند	بفشاں	فشاینده	دُرفشاں	فشانده
فشردن	نچوڑنا	فشار نچوڑ	فشارانیدن	فشرد	می فشرد	بفشر بفشار	فشرنده فشارنده	جگرفشار	فشرده
فگندن	ڈالنا			فگند	می فگند	بفگن	فگنده	سایہ فگن	فگنده
فہمیدن	سمجھنا	فہم سمجھ	فہمانیدن	فہمید	می فہمد	بفہم	فہمنده	سخن فہم	فہمیده

باب کاف تازی

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
کاستن	گھٹنا گھٹانا	کاست گھٹاؤ		کاست	می کاہد	بکاه	کاہنده	جاں کاه	کاستہ
کاشتن	بونا			کاشت	می کارد	بکار	کارنده	تخم کار	کاشتہ

راحت فزا، زیادہ آرام دینے والا ۔ درفشاں، موتی جھاڑنے والا ۔ جگرفشار، کلیجہ کو پھاڑنے والا ۔
سایہ فگن، سایہ ڈالنے والا ۔ سخن فہم، بات سمجھنے والا ۔ جانکاہ، جان کو گھٹانے والا ۔ تخم کار،
بیج بونے والا ۔ فزودن بضمتین [2] فشاندن بکسر اول ۔

مصادر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
کافتن	کاکھودنا			کافت					کافتہ
کاویدن	کھودنا	کاوش کھدائی		کاوید	می کاود	بکاو	کاونده		کاویده
کاہیدن	گھٹنا گھٹانا	کاہش گھٹاؤ		کاہید	می کاہد	بکاہ	کاہنده	جان کاہ	کاہیده
کردن	کرنا	کارکردگی کرتوت	کنانیدن	کرد	می کند	بکن	کننده	نصیحت کن گریہ کناں	کرده
کشادن	کھلنا کھولنا	کشایش		کشاد	می کشاید	بکشا	کشاینده	مشکل کشا	کشاده
کُشتن ۱	مار ڈالنا	کشت		کُشت	می کشد	بکُش	کشنده	دشمن کش	کشتہ
کِشتن ۱	بونا	کشت بویا		کشت					کِشتہ
کشودن ۲	کھلنا کھولنا	کشود		کشود	می کشاید	بکشائے	کشاینده	مشکل کشا	کشوده
کشیدن	کھینچنا	کشش		کشید	می کشد	بکش	کشنده	گردن کش	کشیده
کفیدن	پھٹنا	کفیدگی		کفید	می کفد	بکف	کفنده		کفیده

جان کاه، جان کو گھٹانے والا۔ گریہ کناں، رونے والا۔ نصیحت کن، نصیحت کرنے والا۔ مشکل کشا، مشکل دور کرنے والا۔ دشمن کش، دشمن کو مار ڈالنے والا۔ گردن کش، گردن کھینچنے والا۔ دامن کشاں، دامن بچانے والا ۱ کُشتن اور زدن میں فرق یہ ہے۔ زدن ظاہری مار کو کہتے ہیں جیسے دو چار طمانچہ مار دینا اور کشتن جان سے ہلاک کرنے کو کہتے ہیں۔ ۲ کشودن بضمتین۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	علامت تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
کندن	کھودنا			کند	می کند	بکن	کنندہ	چاہ کن	کندہ
کندیدن	کھودنا	[illegible]	[illegible]	کندید	می کندد	بکند			کندیدہ
کوشیدن	کوشش کرنا			کوشید	می کوشد	بکوش	کوشندہ	سخت کوش	کوشیدہ
کوفتن	کوٹنا	کوفت کوٹ	[illegible]	کوفت	می کوبد	بکوب	کوبندہ	زرکوب	کوفتہ

باب کاف فارسی

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	علامت تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
گداختن	پگھلنا	گداز پگھلاؤ		گداخت	می گدازد	بگداز	گدازندہ	جگر گداز	گداختہ
گذاشتن	چھوڑنا	فروگذاشت		گذاشت	می گذارد	بگذار	گذارندہ		گذاشتہ
گذشتن	گذرنا		[illegible]	گذشت	می گذرد	بگذر	گذرندہ	جاں گداز	گذشتہ
گرائیدن	خواہش کرنا	گرایش خواہش		گرائید	می گراید	بگرائے	گرایندہ		گرائیدہ

چاہ کن، کنواں کھودنے والا۔ سخت کوش، بہت کوشش کرنیوالا۔ زرکوب، سونا کوٹنے والا۔
جگر گداز، جگر پگھلانے والا۔ جاں گداز، جان سے گذرنے والا۔

لے گرائیدن بفتح اول۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
گردیدن	پھرنا ہونا	گردش پھیر	گردانیدن پھیروانا	گردید	می گردد	بگرد	گردنده	کوچہ گرد	گردیده
گرفتن	پکڑ لینا فرض کرنا	گرفت گیرائی		گرفت	می گیرد	بگیر	گیرنده	دامن گیر راه گیر	گرفتہ
گرویدن[۱]	رغبت کرنا	گرویدگی		گروید	می گرود	بگرو	گرونده		گرویده
گریختن	بھاگنا	گریز بھاگ		گریخت	می گریزد	بگریز	گریزنده	گریزاں	گریختہ
گریستن	رونا	گریہ رلائی		گریست	می گرید	بگری	گرینده	گریاں	گریستہ
گزاردن	ادا کرنا	گزارش		گزارد	می گزارد	بگزار	گزارنده	نماز گزار	گزاردن
گزیدن	کاٹ کھانا	گزیدگی		گزید	می گزد	بگز	گزنده	لب گزا	گزیده
گساردن	چھوڑنا			گسارد	می گسارد	بگسار	گسارنده	غم گسار	گسارده
گستردن	بچھانا		[illegible]	گسترد	می گسترد	بگستر	گسترنده	کرم گستر	گسترده
گسستن[۲]	ٹوٹنا			گست	می گسلد	بگسل	گسلنده	گسل چال	گستہ

کوچہ گرد، گلی میں پھرنیوالا ۔ دامن گیر، دامن پکڑنیوالا ۔ نماز گذار، نماز ادا کرنیوالا ۔ مردم گزائے، آدمی کو کاٹ کھانیوالا ۔ لب گزاں، ہونٹ کاٹنے والا (افسوس کرنیوالا شرمسار ہونے والا) ۔ خلوت گزیں، تنہائی اختیار کرنے والا ۔ غم گسار، غم کھانے والا ۔ کرم گستر، مہربانی کرنے والا ۔

[۱] گرویدن مصدر ناقص ہے جیسا کہ بودن ، [۲] گسستن بضم اول و فتح ۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
گزیدن	قبول کرنا، چن لینا	گزینش، قبول		گزید	می گزیند	بگزیں	گزینندہ	خلوت گزیں	گزیدہ
گسیختن	توڑنا، ٹوٹنا			گسیخت					گسیختہ
گشتن	پھرنا، ہونا	گشتگی، پھیر	گردانیدن	گشت	می گردد	بگرد	گردندہ	کوچہ گرد	گشتہ
گفتن	کہنا	گفتار، گفتگو		گفت	می گوید	بگو	گویندہ	دروغ گو	گفتہ
گماشتن	مقرر کرنا			گماشت	می گمارد	بگمار	گمارندہ		گماشتہ
گنجیدن	سمانا	گنجائش		گنجید	می گنجد	بگنج	گنجندہ		گنجیدہ
گواریدن	ہضم ہونا	گوارش، باضمہ		گوارید	می گوارد	بگوار	گوارندہ	گوارا	گواریدہ

باب لام

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
لائیدن	شور کرنا، بیہودہ بکنا			لائید	می لاید	بلائی	لائندہ		لائیدہ
لافیدن	فضول بکنا	لاف، بکواس		لافید	می لافد	بلاف	لافندہ		لافیدہ

خلوت گزیں، تنہائی اختیار کرنے والا۔ کوچہ گرد، گلی گلی پھرنے والا۔

گویا، کہنے والا، گوارا، ہضم کرنے والا۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
لرزیدن	کانپنا	لرزش	لرزانیدن	لرزید	می لرزد	بلرز	لرزندہ	لرزاں	لرزیدہ
لغزیدن	پھسلنا	لغزش	لغزانیدن	لغزید	می لغزد	بلغز	لغزندہ	لغزاں	لغزیدہ
لیسیدن	چاٹنا		لیسانیدن	لیسید	می لیسد	بلس	لیسندہ	کاسہ لیس	لیسیدہ

باب میم

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
مالیدن	ملنا	مالش ملنا		مالید	می مالد	بمال	مالندہ	رومال	مالیدہ
ماندن	رہنا	ماندگی رہائی		ماند	می ماند	بمان	مانندہ	شادماں	ماندہ
مانستن	مشابہ ہونا	مانائی مشابہت		مانست	می ماند	بمان	مانندہ	ماناں	مانستہ
مُردن	مرنا	مرگ موت		مُرد	می میرد	بمیر	میرندہ		مُردہ
مکیدن	چوسنا	مکیدگی	مکانیدن	مکید	می مکد	بمک	مکندہ		مکیدہ

کاسہ لیس، پیالہ چاٹنے والا۔ رومال، چہرہ ملنے والا۔ عدو مال، دشمن کو کچلنے والا۔

شادماں، خوش رہنے والا۔

ا؎ لغزیدن بمعنی پھسلنا بکسر اول و فتح غین۔

باب نون

مصدر	معنیٔ مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
نازیدن	ناز کرنا	نازش ناز		نازید	می نازد	بناز	نازنده	نازاں	نازیده
نالیدن	رونا شور کرنا	نالش ناله		نالید	می نالد	بنال	نالنده	نالاں	نالیده
نامیدن	نام رکھنا			نامید	می نامد	بنام	نامنده		نامیده
نبشتن	لکھنا			نبشت					نبشته
نشستن	بیٹھنا	نشست بیٹھک	[illegible] نشانیدن	نشست	می نشیند	بنشیں	نشیننده	خاک نشیں	نشسته
نکوهیدن	ملامت کرنا	نکوهش ملامت		نکوهید	می نکوهد	بنکوه	نکوهنده		نکوهیده
نگاشتن	لکھنا	نگارش لکھاوٹ		نگاشت	می نگارد	بنگار	نگارنده	صورت نگار	نگاشته
نگریستن	دیکھنا	نگرانی دیکھنا		نگریست	می نگرد	بنگر	نگرنده	نگران	نگریسته

خاک نشین، زمین پر بیٹھنے والا ۔ صورت نگار، تصویر بنانے والا

رہ نما، راستہ دکھانے والا ۔ نبشتن بکسر تین

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
نمودن	دیکھنا دکھانا کرنا	نمائش نمود		نمود	می نماید	بنما	نمائندہ	رہ نما	نمودہ
نواختن	نوازنا بجانا	نوازش نوازنا		نواخت	می نوازد	بنواز	نوازندہ	بندہ نواز	نواختہ
نوردیدن	لپیٹنا	نورد لپیٹ		نوردید	می نوردد	بنورد	نوردندہ	رہ نورد	نوردیدہ
نَوَشتن [1]	لپیٹنا			نوشت	می نوردد	بنورد	نوردندہ	رہ نورد	نوشتہ
نُوِشتن [2]	لکھنا	نوشت لکھائی	نویسانیدن لکھوانا	نوشت	می نویسد	بنویس	نویسندہ	خوش نویس	نوشتہ
نوشیدن	پینا	نوش پینا	نوشانیدن پلانا	نوشید	می نوشد	بنوش	نوشندہ	مے نوش	نوشیدہ
نہادن	رکھنا			نہاد	می نہد	بنہہ	نہندہ	منت نہ	نہادہ
نہفتن	چھپنا چھپانا			نہفت					نہفتہ
نیوشیدن	سُننا	نیوشش و سُننا		نیوشید	می نیوشد	بنیوش	نیوشندہ	سخن نیوش	نیوشیدہ

بندہ نواز، غلام کو نوازنے والا ۔ رہ نورد، راستہ چلنے والا۔ خوش نویس، اچھا لکھنے والا۔

مے نوش، شراب پینے والا ۔ منت منہ، احسان رکھنے والا ۔ سخن نیوش، بات سننے والا ۔

[1] نَوَشتن بفتحتین بمعنی لپیٹنا ۔

[2] نُوِشتن بکسرتین وضم اول و بکسر ثانی صحیح ہے ۔ بفتح اول و کسر ثانی غلط ہے ۔

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	مضارع	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
				باب واؤ					
واخیدن[1]	دھنکنا			واخید	می واخد	بواخ	واخندہ		واخیدہ
ورزیدن	اختیار کرنا	ورزش مشق		ورزید	می ورزد	بورز	ورزندہ	ورزاں	ورزیدہ
ورغلانیدن	بہکانا			ورغلانید	می ورغلاند		ورغلانندہ		ورغلانیدہ
وزیدن	ہوا چلنا			وزید	می وزد	بوز	وزندہ	وزاں	وزیدہ
				باب ہائے ہوّز					
ہراسیدن[2]	ڈرنا	ہراس ڈر	ہراسانیدن ڈرانا	ہراسید	می ہراسد	بہراس	ہراسندہ	ہراساں	ہراسیدہ
ہشتن[3]	چھوڑنا			ہشت	می ہلد	بہل	ہلندہ		ہشتہ
ہلیدن[4]	چھوڑنا			ہلید	می ہلد	بہل	ہلندہ		ہلیدہ

[1] واخیدن بمعنی دھنکنا بضم دال و بفتح نون و بسکون کاف از لغات کشوری [2] ہراسیدن بفتح و بکسر اول دونوں آتا ہے [3] ہشتن بکسر اول و فتح ثانی [4] ہلیدن بکسرتین

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل سماعی	اسم مفعول
باب ئے یا تحتانی									
یارستن	سکنا	یارائی سکت		یارست	می یارد				یارستہ
یافتن	پانا	یافت پانا		یافت	می یابد	بیاب	یابندہ	کامیاب	یافتہ

کامیاب ، مقصد پانے والا

تمت

❖ دارالمؤلفین ٹیلگرام چینل ❖

دارالمؤلفین - اردو، فارسی، عربی اور انگریزی- کتب کا ایک بڑا اور نہایت کارآمد ٹیلیگرام چینل ہے۔ جس میں آپ کو سات ہزار سے زائد کتابوں کا عظیم ترین ذخیرہ، ہر موضوع پر الگ الگ فہرستیں، نیز مشہور مصنفین کی الگ الگ فہرستیں آپ کو ملیں گی۔ جیسے:

① عقائد وعلم کلام	② تفسیر	③ علوم القرآن	④ احادیث
⑤ علوم الحدیث	⑥ شروحات حدیث	⑦ فقہ	⑧ اصول فقہ
⑨ احکام ومسائل	⑩ بلاغت	⑪ منطق وفلسفہ	⑫ نحو وصرف
⑬ ادب؛ عربی، فارسی، اردو	⑭ سیرت رسول اکرم ﷺ	⑮ سیرتِ صحابہ	⑯ سیرتِ اکابر
⑰ تازہ ترین رسائل وجرائد	⑱ درس نظامی (مکمل)	⑲ درود ودعائیں	⑳ رد فرق باطلہ

☆ Join & Share ☆

https://telegram.me/darulmuallifeen

❖ فہرست کتب ٹیلگرام چینل ❖

دارالمؤلفین ٹیلگرام چینل میں اپلوڈ کی گئی؛ ایک سے زائد جلدوں والی کتب کی فہرست، مشہور شخصیات کی کتب کی فہرست اور درس نظامی کی (درجہ تا دورۂ حدیث وتکمیلات) کتب کی فہرست نیز فن اور موضوع کے اعتبار سے الگ الگ فہرست تیار کی گئی ہیں۔

☆ Join & Share ☆

http://telegram.me/darulmuallifeenfehrist

❖ رہنمائے خطباء ٹیلگرام چینل ❖

خطباءِ عظام کے لیے حالات حاضرہ کے مطابق خطبات وبیانات، مقالات مضامین اور ماہنامے سے مختلف عنوانات پر قیمتی مواد ڈاؤن لوڈ لنکس سمیت فہرست یا پی، ڈی، ایف کی شکل میں ارسال کی جاتی ہے۔

☆ Join & Share ☆

https://telegram.me/rahnuma_e_khutaba